

Julijana Vöröš

Dušan Mukič: Ljubljana skoz' moja očala

Murska Sobota: Argo, 2022

Sem porabski Slovenec ali Slovenec na
Madžarskem?

Dušan Mukič, rojen v Sombotelu na Madžarskem, je danes že uveljavljen novinar v tamkajšnjem slovenskem tisku. Njegova starša izhajata iz Porabja, pokrajine ob madžarsko-slovenski meji, kjer pa sam ni nikoli bival. Prav zato se njegova pripoved o soočanju s Slovenijo pričinja z materinim naukom, da ni porabski Slovenec, temveč Slovenec na Madžarskem. Niz zgodb oz. spominov v pričujoči knjigi se nanaša na njegovo sedemletno bivanje v Ljubljani, kjer je študiral. Od prvih zamisli in dvomov, ali bi šel študirat tja, kjer sta svojo izobrazbo že pridobila njegova starša, do končne odločitve za študij v Sloveniji. Ker so doma govorili le knjižno slovensko, z jezikom pač ni imel težav. Poglavje so naslovljena z motivi slovenskih in porabskih ljudskih pesmi ter podnaslovljena z besednimi zvezami, ki orišejo vsebino določene-ga spomina na ta ali oni okrušek študentskega življenja. Od spoznavanja svojih kolegov, Slovencev iz različnih pokrajin, Madžarov, Makedoncev in drugih, do bivanja v študentskem naselju, študentske-

ga življenja in študija. Ugotavlja, da mu je slovenščina blizu, Slovenija pa niti ne toliko, sprašuje se, ali mu bo študij jezika in zgodovine zagotovil službo, spusti se še v tretji študij, informatiko, nazadnje pa mu Ljubljana in okolica, s katero se sooča, odpreta oči. Njegovo mesto je vendarle na Madžarskem, med rojaki Slovenci. Pripoved je izšla kot 25. knjiga zbirke Med Rabo in Muro, ki je namenjena zlasti Slovincem, živečim v Porabju. Zaradi njihove specifične govorice je vsakoletni knjižni dar izdan dvojezično, tudi v njihovem jeziku. Tokratni prevod je opravil kar avtor sam in s tem potrdil osnovno misel lastnih spominov. Obsežno spremno besedo pa je prispeval literarni zgodovinar Franci Just.

Odlomek:

Po težkih obdobjih negotovosti in dvomov sem končno našel svoje mesto pod soncem. Vedel sem, kam in komu pripadam. Prepoznal sem, da lahko v meni istočasno in enakovredno bivata dve kulturi. Sčasoma sem temeljiteje spoznal tudi majhno pokrajino, ki v strogem pomenu besede nikoli ni bila moja. Bila pa je od vseh mojih prednikov in od vseh ljudi, ki so postajali čedalje bolj pomembni v mojem življenju.

Sedem let se mi je odstirala Ljubljana skoz' moja očala in me končno privedla do spoznanja, da sem porabski Slovenec.

Da sem Slovenec. Na Madžarskem.

(str. 122)

Dušan Mukič

Ljubljana skož' moja očala Ljubljana skaus aukole moje



Med Rabo in Muro

25

